

Во время просмотра этого PDF-документа вы можете пользоваться указанными ниже функциями.



Быстрый поиск по ключевым словам

Введите нужное слово в поле поиска и нажмите кнопку «Найти»



Быстрый переход между разделами

Чтобы перейти к нужному разделу, нажмите на его заголовок в Содержании.

* Для использования перечисленных выше функций требуется программа для чтения файлов, например Adobe Reader.



WEEBILL 3

Руководство пользователя

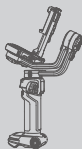
Содержание

□ Комплект поставки	
Комплект поставки	1
□ Описание WEEBILL 3	
Описание WEEBILL 3	4
Батарея и зарядное устройство	6
□ Батарея и зарядное устройство	
□ Монтаж и балансировка	
Установка штатива	7
Установка камеры	7
Установка опоры для запястья TransMount и выдвижной рукоятки для работы на весу TransMount	11
(далее именуемые как «опора для запястья» и «рукоятка для работы на весу»)	11
Установка зажима телефона	13
Балансировка	14
□ Использование	
Описание кнопок	18
Описание экранов дисплея	20
Описание значков	21
Описание меню	22
Настройка крутящего момента двигателя	25
Описание режимов работы стабилизатора	27
Изменение положения смартфона вручную	31
Смена светофильтров подсветки	31

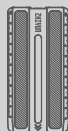
Использование встроенного микрофона	32
Использование стабилизатора с передатчиком	32
изображения TransMount Video Transmission Transmitter (AI) (далее именуемым как «передатчик AI»)	32
□ Использование приложения	
Загрузка приложения	36
Подключение стабилизатора	36
Описание функций приложения ZY Play	38
□ Обновление прошивки и калибровка	
Условия , при которых требуется калибровка	39
Калибровка по шести сторонам	39
Точная настройка приводов	42
Обновление программного обеспечения	42
□ Технические характеристики	
□ Отказ от ответственности и предупреждения	
Дополнительная информация	47
Предупреждения	48
Инструкции по безопасной эксплуатации устройства	48
□ Условия гарантийного обслуживания	
Срок гарантии	52
Исключения из гарантии	52
Процедура подачи заявки на гарантийное обслуживание	52
□ Контактные данные производителя	

Комплект поставки

Перед использованием этого продукта внимательно проверьте, что упаковка содержит следующие компоненты, входящие в его комплектацию. При отсутствии любого из этих компонентов обратитесь к представителям компании ZHIYUN или местному торговому представителю.



Стабилизатор, 1 шт.



Нижняя быстросъемная площадка, 1 шт.



Штатив, 1 шт.



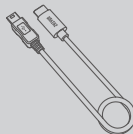
Верхняя быстросъемная площадка, 1 шт.



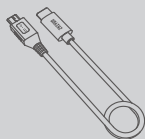
Светофильтры лампы подсветки, 4 шт.

Держатель объектива, 1 шт.
Винт блокировки держателя объектива, 1 шт.

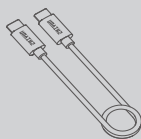
Краткое руководство пользователя, 1 шт.



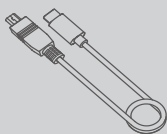
Type-C — Mini USB LN-NBUC-A01, кабель управления камерой, 1 шт.



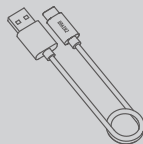
Type-C — Micro USB LN-MBUC-A02, кабель управления камерой , 1 шт .



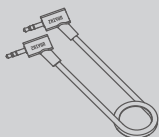
Type-C — Type-C USB LN-UCUC-A02, кабель управления камерой , 1 шт .



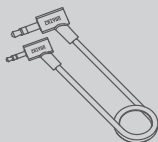
Type-C — Multi USB LN-UCUS-A03, кабель управления камерой , 1 шт .



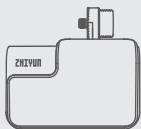
Кабель USB Type-C, 1 шт .



CTIA2.5 — CTIA2.5 LN-TRS25TRS25-B02, аудиокабель , 1 шт .



CTIA2.5 to CTIA3.5 LN-TRS25TRS35-B02, аудиокабель , 1 шт .



Опора для запястья TransMount,** 1 шт .



Выдвижная рукоятка для работы на весу TransMount,** 1 шт .



Кейс для хранения, * 1 шт.

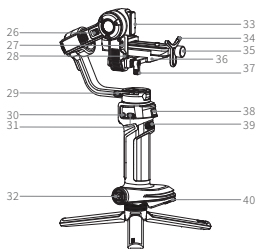
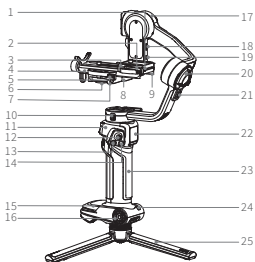


Рюкзак, ** 1 шт.

Компоненты с маркировкой «*» входят в стандартный комплект поставки WEEBILL 3.

Компоненты с маркировкой «**» входят в комплект поставки WEEBILL 3 COMBO.

Описание WEEBILL 3



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Переключатель блокировки верхней быстросъемной площадки 2. Защелка верхней быстросъемной площадки 3. Верхняя быстросъемная площадка 4. Нижняя быстросъемная площадка 5. Защелка быстросъемной площадки 6. Защелка для установки камеры 7. Замок безопасности быстросъемной площадки 8. Горизонтальное крепление 9. Защелка выравнивающего основания быстросъемной площадки 10. Переключатель блокировки оси панорамирования 11. Привод оси панорамирования 12. Джойстик | <ol style="list-style-type: none"> 13. Кнопка фото / видео 14. Переключение режимов 15. Основание стабилизатора 16. Резьбовое отверстие для установки зажима телефона / рукоятки для работы на весу 17. Привод оси наклона 18. Порт управления камерой / передачей изображений 19. Порт передачи звука 20. Привод оси крена 21. Переключатель блокировки оси крена 22. Дисплей 23. Ручка стабилизатора 24. Кнопка питания 25. Треножный штатив 26. Переключатель блокировки осей и наклона 27. Порт управления приводом фокусировки 28. Порт управления камерой / передачей изображений 29. Ручка стабилизатора 30. Кнопка питания 31. Джойстик 32. Основание стабилизатора 33. Переключатель блокировки осей и наклона 34. Порт управления камерой / передачей изображений 35. Порт передачи звука 36. Порт управления камерой / передачей изображений 37. Порт управления камерой / передачей изображений 38. Кнопка питания 39. Джойстик 40. Основание стабилизатора |
|---|---|

28. Встроенный микрофон
29. Защелка оси панорамирования
30. Кнопка меню / возврата
31. Колесико регулировки яркости подсветки
32. Резьбовое отверстие для опоры для запястья
33. Лампа подсветки
34. Держатель объектива
35. Винт блокировки держателя объектива
36. Выравнивающее основание быстросъемной площадки
37. Стопорный винт горизонтального крепления
38. Кнопка запуска
39. Колесико управления
40. Порт для зарядки / обновления прошивки

Батарея и зарядное устройство

Стабилизатор WEEBILL 3 оборудован встроенной батареей . При первом использовании стабилизатора WEEBILL 3 полностью зарядите его батарею , чтобы обеспечить надлежащее функционирование устройства .

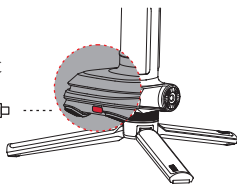
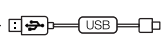
Способ зарядки устройства : для зарядки WEEBILL 3 используйте прилагаемый кабель USB Type-C и зарядное USB- устройство (зарядное устройство не входит в комплект поставки). Рекомендуется использовать зарядные USB- устройства , соответствующие спецификации PD (Поддерживается зарядка по протоколу PD при мощности не более 21,6 Вт).

Переменный ток
(100–240 В)




Зарядное
устройство USB

Кабель USB Type-C

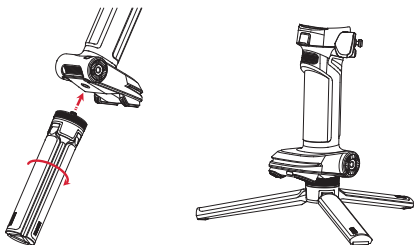


 Выключите стабилизатор WEEBILL 3 на время зарядки .

 Стабилизатор оснащен аккумуляторной батареей с высокой плотностью энергии , что может привести к пожару , материальному ущербу или травмам при неправильном использовании и хранении оборудования . Перед использованием батареи внимательно ознакомьтесь с разделами настоящего руководства , посвященными предупреждениям и отказу от ответственности , а также с информацией на этикетке батареи .

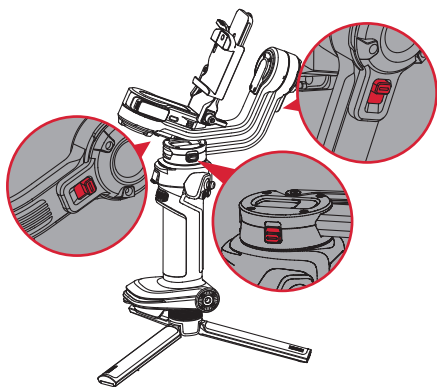
Установка штатива

Прикрепите штатив к основанию рукоятки стабилизатора WEEBILL 3, а затем раскройте штатив и установите стабилизатор на плоскую поверхность .

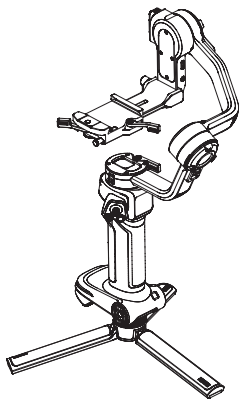


Установка камеры

- ① Перед включением WEEBILL 3 установите камеру и выполните балансировку стабилизатора . Не включайте WEEBILL 3, если на нем не установлена камера .
- ② Подготовьте камеру к установке на стабилизатор . Снимите крышку объектива и удостоверьтесь , что батарея и карта памяти уже установлены в камеру .
- ③ Каждая ось стабилизатора оснащена фиксирующим переключателем . Эти переключатели можно использовать для блокировки осей во время установки или хранения . Состояние хранения является состоянием стабилизатора по умолчанию . Поверните фиксирующий переключатель , чтобы разблокировать три оси , разверните стабилизатор , как показано на рисунке , и снова заблокируйте оси для удобной установки камеры .

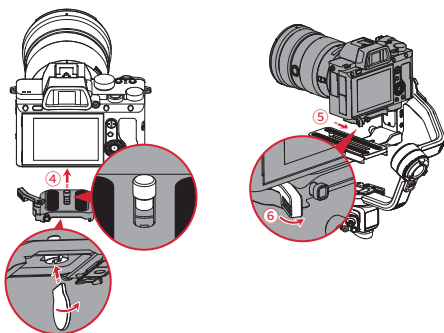
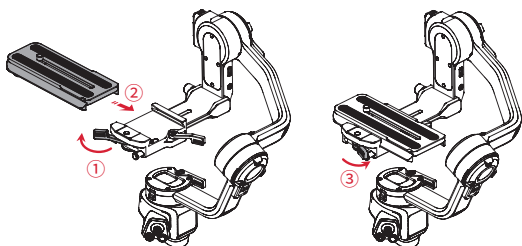


Состояние блокировки для хранения

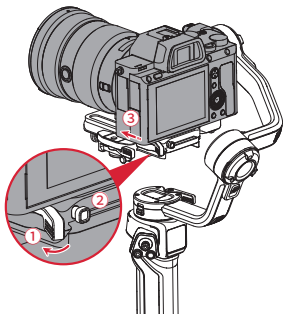


Состояние блокировки для установки

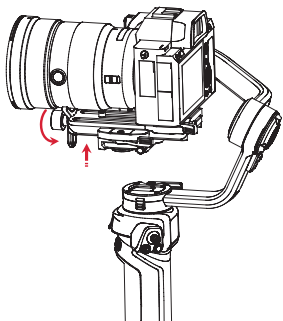
1. Ослабьте защелку быстросъемной площадки ①, установите нижнюю быстросъемную площадку на выравнивающее основание ② и зафиксируйте защелку ③. Установите камеру на верхнюю быстросъемную площадку и затяните винт защелки для установки камеры ④. Возьмите верхнюю быстросъемную пластину с установленной на ней камерой и установите ее полностью на нижнюю быстросъемную площадку ⑤, а затем зафиксируйте защелку верхней быстросъемной площадки ⑥.



- 💡 Для отсоединения ослабьте защелку верхней быстросъемной площадки ①, а затем нажмите и удерживайте переключатель блокировки верхней быстросъемной площадки ②. После этого можно будет отсоединить камеру и верхнюю быстросъемную площадку ③.

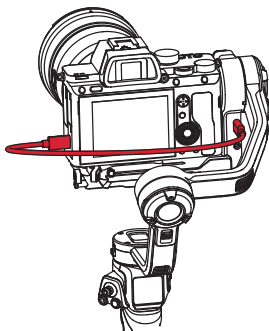



2. Установите опору объектива на нижнюю быстросъемную площадку. Отрегулируйте высоту опоры объектива в соответствии с положением объектива. Убедитесь в надежности установки объектива и затяните винт.



- 💡 Если объектив длинный и тяжелый, используйте опору объектива, чтобы гарантировать надежный монтаж. Устанавливайте опору объектива в соответствии с фактическим сценарием съемки.

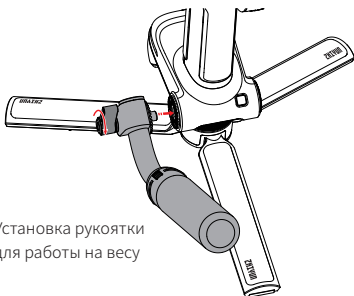
3. Подключите порт управления камерой / передачей изображений стабилизатора к камере, используя кабель управления.



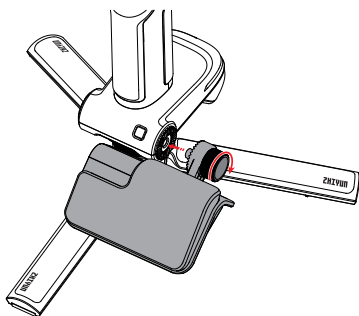
-  Доступны четыре кабеля управления камерой: Type-C — Multi USB, Type-C — Type-C USB, Type-C — Micro USB и Type-C — Mini USB. Выберите кабель, соответствующий типу USB-порта камеры. Для получения подробной информации о совместимости посетите официальный сайт ZHIYUN (www.zhiyun-tech.com) и просмотрите список камер, совместимых с WEEBILL 3.

Установка опоры для запястья TransMount и выдвижной рукоятки для работы на весу TransMount (далее именуемые как «опора для запястья» и «рукоятка для работы на весу»)

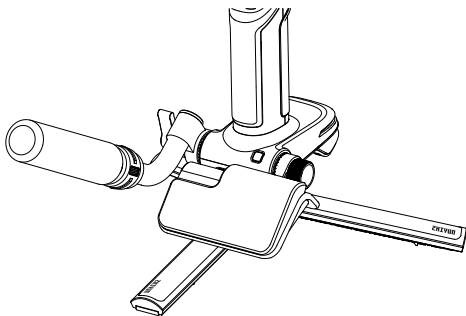
Закрутите винт опоры для запястья / рукоятки для работы на весу в резьбовое отверстие. Установите опору для запястья / рукоятку для работы на весу в требуемое положение и затяните винт, чтобы завершить монтаж.




Установка рукоятки для работы на весу



Установка опоры для запястья

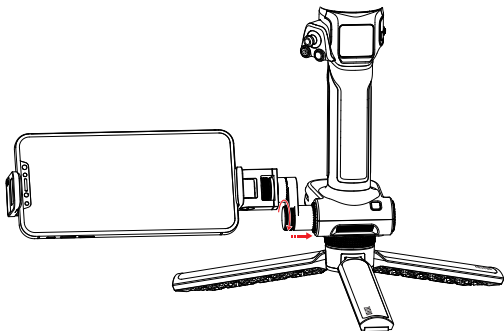


Установка завершена

 Установите опору для запястья / рукоятку для работы на весу в надлежащее положение, чтобы обеспечить удобную работу. Рукоятка для работы на весу может выдвигаться, поэтому вы можете установить длину, которая лучше всего подходит вам.

Установка зажима телефона

Закрутите винт зажима телефона в резьбовое отверстие стабилизатора и затяните винт . Вы можете отрегулировать угол наклона зажима телефона , а затем установить в нем смартфон .

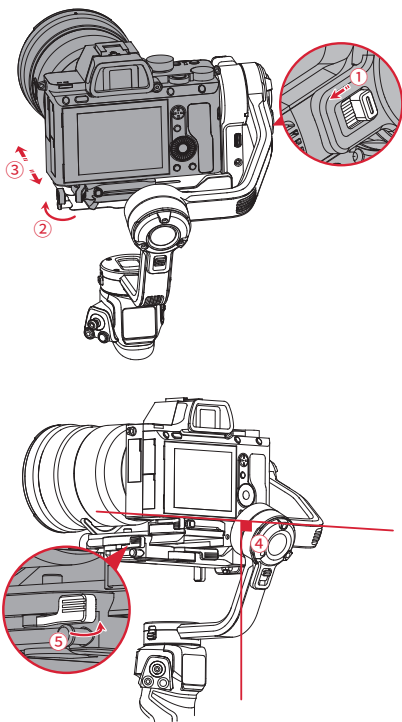


- ① Зажим телефона не входит в комплект поставки WEEBILL 3. Этот компонент приобретается отдельно .
- ② Зажим телефона и рукоятку для работы на весу нельзя установить одновременно . Установите один из этих компонентов , руководствуясь фактическими условиями использования оборудования .

Балансировка

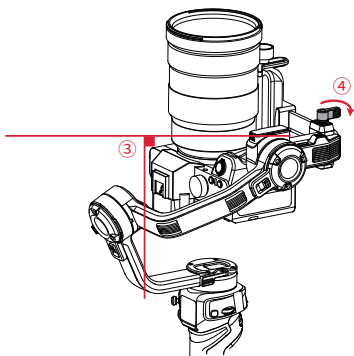
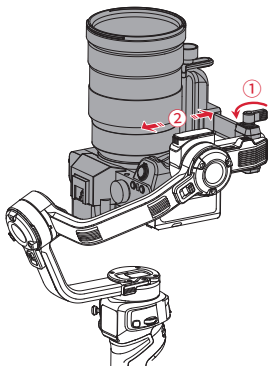
1. Горизонтальная балансировка по оси наклона

Разблокируйте переключатель блокировки оси наклона ① и ослабьте защелку быстросъемной площадки ②. Перемещайте камеру вперед или назад ③, пока она не будет находиться в неподвижном положении практически горизонтально с направленным вперед объективом ④. Завершите этот шаг, зафиксировав защелку быстросъемной площадки ⑤.



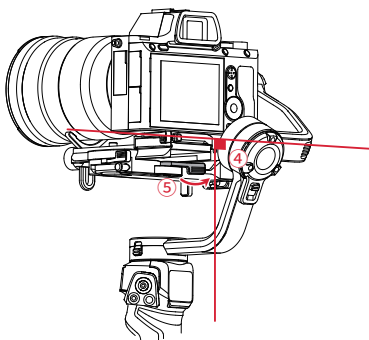
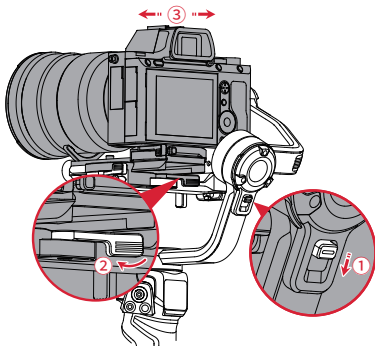
2. Вертикальная балансировка по оси наклона

Поверните объектив вверх и ослабьте стопорный винт горизонтального крепления ①. Перемещайте горизонтальное крепление вперед или назад ②, пока камера не будет оставаться неподвижной в вертикальном положении относительно земли с объективом, направленным вверх ③. Завершите этот шаг, затянув винт ④.



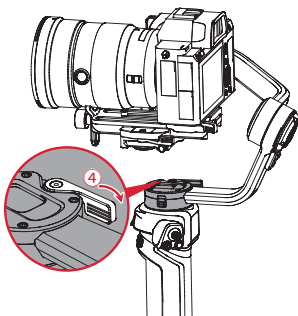
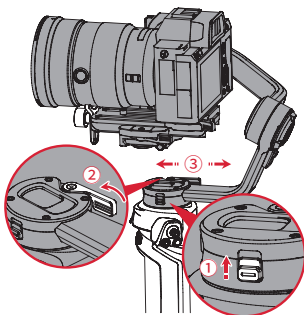
3. Ajuste do eixo de rotação

Libere o eixo de rotação ① e solte a trava da base de nivelamento da placa de liberação rápida ② . Empurre a câmera para a esquerda ou direita ③ até que fique parada e na horizontal em relação ao solo ④ . Conclua esta etapa apertando a trava. ⑤ .



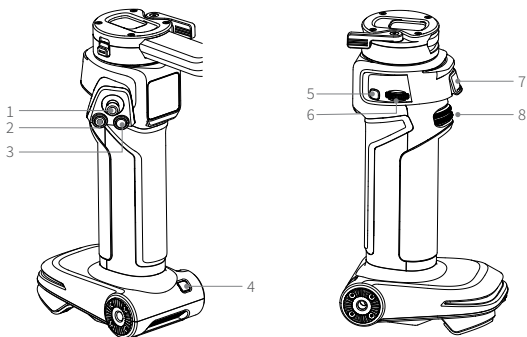
4. Балансировка по оси панорамирования

Разблокируйте ось панорамирования ① и ослабьте защелку оси панорамирования ② . Возьмитесь за ручку и слегка наклоняйте ее , перемещая камеру по оси панорамирования влево или вправо ③ , пока камера не будет оставаться неподвижной в любом положении по оси панорамирования . Завершите этот шаг , зафиксировав защелку оси панорамирования ④ .



💡 После балансировки WEEBILL 3 необходимо отрегулировать крутящий момент привода для обеспечения нормальной работы . Для получения подробной информации о методах регулировки см . раздел « Регулировка крутящего момента привода » .

Описание кнопок



1

**Джойстик**

Перемещайте джойстик вверх / вниз и влево / вправо , чтобы управлять поворотом стабилизатора .

2

**Кнопка фото / видео**

Нажатие до половины хода : активация автофокусировки на некоторых камерах .
 Нажатие с удержанием : фотосъемка .
 Одно нажатие : запуск / остановка записи видео .

3

**Переключение режимов**

Одно нажатие : переключение между режимами PF/L/F.
 Двукратное нажатие : переключение между режимами POV/V/ Портретный .
 Нажатие с удержанием : спящий режим / режим активации приводов стабилизатора .

4

**Кнопка питания**

Нажатие с удержанием : включение / выключится стабилизатора .

5

**Кнопка меню / возврата**

Одно нажатие : вход в меню / выход из меню . Находясь в подменю , нажмите эту кнопку , чтобы вернуться к предыдущему меню .

6

**Колесико регулировки яркости подсветки**

Одно нажатие :

когда лампа подсветки включена , используйте эту кнопку для переключения между яркостью подсветки и уровнем цветовой температуры .

Находясь в меню , используйте эту кнопку для подтверждения .

Прокрутка :

когда лампа подсветки включена , поворачивайте колесико для регулировки яркости подсветки / уровня цветовой температуры .

Находясь в меню , поворачивайте колесико , чтобы выбрать пункт меню / настроить параметр .

Нажатие с удержанием : включение / выключение лампы подсветки .

7

**Кнопка запуска**

Одно нажатие : переключение в пользовательский режим стабилизатора .

Двукратное нажатие : репозиционирование стабилизатора .

Тройное нажатие : режим « селфи » .

Нажатие с удержанием :

переход в режим GO. Отпустите , чтобы вернуться в предыдущий режим .

8

**Колесико управления**

Вы можете настроить некоторые параметры в меню (такие как диафрагма , затвор , ISO, цифровая фокусировка , управление приводом фокусировки / зумирования , ось крена , ось наклона , ось панорамирования) .

Описание экранов дисплея



Главная страница
(открывается по умолчанию)



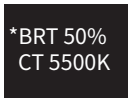
Основной интерфейс
(при подключении к камере)



Основной интерфейс
(при подключении к камере и включении лампы подсветки)



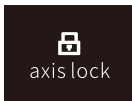
Видеосъемка



Интерфейс регулировки
яркости / цветовой
температуры лампы
подсветки



Главное меню












Ось заблокирована



Режим ожидания

Описание значков

	Камера успешно подключена к стабилизатору
	Передачик изображения успешно подключен к стабилизатору
	Текущий уровень заряда батареи стабилизатора
 axis lock	Указывает , что блокировка на трех осях не снята . Сопровождается звуковым сигналом (чтобы возобновить работу , снимите блокировку , а затем нажмите и удерживайте кнопку M)
	Значок режима ожидания . Он отображается , когда привод находится в дежурном режиме
	Камера подключена к стабилизатору
	Ведется видеосъемка
	Лампа подсветки включена
PF	Режим слежения при панорамировании
L	Режим блокировки
POV	Режим POV
V	Режим Vortex
F	Режим слежения
GO	Режим Go
P	Портретный режим
AV	Текущее значение диафрагмы камеры
TV	Текущая выдержка камеры
ISO	Текущее значение ISO камеры
	Текущее значение EV камеры

Описание меню

Крутящий момент привода	Автокалибровка		
	Custom	Ось наклона	
		Ось крена	
		Ось панорамирования	
	Level	Низкая	
		Средняя	
Высокая			
Настройка параметров	Speed	Управление джойстиком	Ось наклона
			Ось крена
			Ось панорамирования
		Скорость привода в режиме слежения	Ось наклона
			Ось крена
			Ось панорамирования
	Smoothness	Ось наклона	
		Ось крена	
		Ось панорамирования	
	Deadband	Ось наклона	
		Ось крена	
		Ось панорамирования	
	Responsiveness	16/24/35/50/ 70/105 мм	Для улучшения результатов отслеживания выберите в меню текущее фокусное расстояние , соответствующее объективу . (Например , если текущее фокусное расстояние объектива составляет 50 мм , выберит е в меню «50mm».)
	Restore Default Settings	Подтвердить	
		Отмена	

Колесико управления	Фокус		
	Зум		
	Электронная фокусировка в режиме слежения		
	Цифровой зум		
	Диафрагма		
	Затвор		
	ISO		
	Ось наклона		
	Ось крена		
	Ось панорамирования		
	Отключение колесика управления		
	Ручка		
	Внешнее		
	Выкл .		
	Вкл .		
Однократное нажатие кнопки запуска	PF/L/F/POV/V/P	Установите режим работы при однократном нажатии кнопки запуска	
Настройки режима V*	Speed	Скорость вращения	
	Orientation	По часовой стрелке	
		Против часовой стрелки	
	Angle	Без ограничений	
Пользовательская настройка		Число оборотов	
Моушнлапс	Preset	Доступны две предустановки : предустановка 1/ предустановка 2	
	Mode	Доступны два режима : фото / видео	
	Points	Можно задать до пяти ключевых точек (A, B, C, D, E)	
	Time	« Интервал » — период времени для фотосъемки , « Продолжительность » — общее время	
	Preview	Быстрый просмотр заданной траектории	
	Start	Включение режима « Моушнлапс » (замедленная съемка в движении)	

Настройки привода управления фокусировкой	focus/zoom	Чувствительность	Низкая
			Средняя
			Высокая
		Точки АВ**	А (Установите текущее положение привода фокусировки как точку А)
			В (Установите текущее положение привода фокусировки как точку В)
Обратное направление	Clear (сброс точек АВ)		
Точная настройка угла поворота	Ось наклона		
	Ось крена		
Восстановление настроек по умолчанию	Подтвердить		
	Отмена		
Язык	Упрощенный китайский		
	Английский		
Информация	Название продукта , версия прошивки , имя сети Bluetooth		
<p>* Для входа : переключите стабилизатор в режим V и нажмите колесо управления лампой подсветки в меню настроек режима V. Для выхода : нажмите переключатель режимов один раз .</p> <p>** Настройка точек А и В доступна только в том случае , когда подключение к системе следящей фокусировки с сервоприводом ZHIYUN выполнено корректно .</p>			

Настройка крутящего момента двигателя

После балансировки WEEBILL 3 необходимо отрегулировать крутящий момент привода для обеспечения нормальной работы. Чтобы стабилизатор WEEBILL 3 работал в оптимальном режиме, следует отрегулировать крутящий момент привода в соответствии с весом вашей камеры и объектива. Ниже описаны три метода регулировки. Рекомендуется использовать функцию автокалибровки.

1. Автокалибровка

Автоматическая калибровка позволяет отрегулировать крутящий момент привода в соответствии с весом установленной камеры и объектива.

Последовательность действий :

Нажмите кнопку меню / возврата, чтобы войти в меню. Поверните колесико настройки лампы подсветки, чтобы выбрать режим регулировки Motor torque, и нажмите колесико, чтобы войти в следующее меню. крутящий момент привода Поверните колесико настройки, чтобы выбрать режим Auto calibration, и нажмите колесико для подтверждения. После этого стабилизатор перейдет в режим автоматической регулировки крутящего момента. Не прикасайтесь к стабилизатору, пока на экране дисплея не появится отметка «✓» после вибрации стабилизатора. После этого автоматическая калибровка будет завершена.

2. Пользовательская настройка

Мощность определяет крутящий момент привода, поэтому она должна быть скорректирована в соответствии с параметрами камер и объективов, устанавливаемых на стабилизатор. Мощность должна быть пропорциональна весу нагрузки. Слишком высокое значение мощности будет вызывать вибрацию стабилизатора, в то время как слишком низкое значение негативно повлияет на стабильность устройства.

Последовательность действий :

Нажмите кнопку меню / возврата, чтобы войти в меню, и выберите Motor torque. Нажмите колесико управления лампой подсветки, чтобы войти в следующее меню. Поверните колесико управления, чтобы выбрать Custom, и нажмите колесико управления, чтобы войти в интерфейс настройки. Поверните колесико настройки, чтобы выбрать ось, параметры которой вы хотите настроить, а затем нажмите колесико для подтверждения. Чтобы установить значение мощности, поверните колесико управления. Для завершения настройки нажмите колесико настройки, чтобы выйти из интерфейса, и нажмите кнопку меню / возврата, чтобы сохранить настройки и вернуться в предыдущее меню. Когда на экране дисплея

появится значок «√», это означает, что регулировка завершена.

3. Уровень

Предусмотрены три уровня крутящего момента привода (от низкого до высокого), которые зависят от веса камер и объективов, доступных на рынке. Пользователи могут выбрать соответствующий уровень крутящего момента привода в зависимости от веса их камеры и объектива.

Последовательность действий :

Нажмите кнопку меню / возврата и поверните колесико управления лампой подсветки, чтобы выбрать Motor torque. Нажмите колесико настройки, чтобы войти в следующее меню, и поверните колесико настройки, чтобы выбрать пункт Level. Нажмите колесико управления, чтобы войти в следующее меню, выберите нужный уровень, а затем нажмите колесико для подтверждения. Когда на экране дисплея появится значок «√», это означает, что выбор завершен.

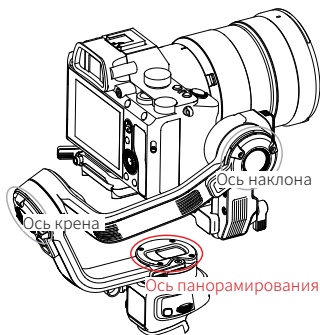
- ① При настройке крутящего момента привода убедитесь, что переключатели блокировки всех трех осей стабилизатора включены, а сам стабилизатор находится в вертикальном положении на ровной поверхности.
- ② Если нагрузка изменится, выполните балансировку и отрегулируйте мощность, используя описанный выше метод.
- ③ Рекомендуется использовать функцию автокалибровки. Если автоматическая калибровка не отвечает вашим требованиям, вы можете точно отрегулировать параметры вручную. Если описанные выше два метода не отвечают вашим требованиям, используйте опцию регулировки уровня для выбора значения мощности.

Описание режимов работы стабилизатора

💡 Приводы, обведенные красной линией, могут свободно перемещаться в соответствии с движением ручки стабилизатора, а приводы, обведенные серой линией, заблокированы.

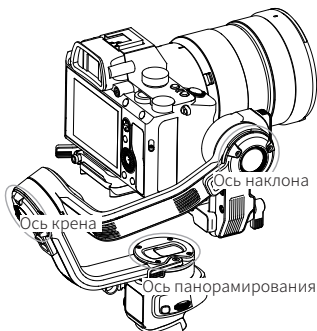
Режим слежения при панорамировании (PF):

Приводы осей наклона и крена заблокированы, а камера вращается вместе с рукояткой при панорамировании по горизонтали. Нажимая джойстик вверх / вниз, вы можете изменять угол наклона, а нажимая его влево / вправо, можно управлять движением камеры по оси панорамирования.



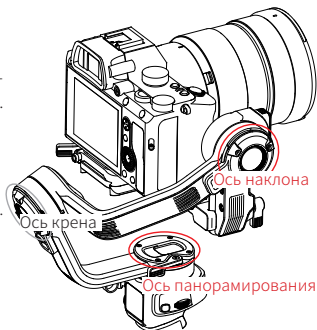
Режим блокировки (L):

Все углы поворота трех приводов заблокированы, и ориентация камеры не будет изменяться при повороте рукоятки. Нажимая джойстик вверх / вниз, вы можете изменять угол наклона камеры, а нажимая его влево / вправо, можно изменять положение камеры по горизонтали.



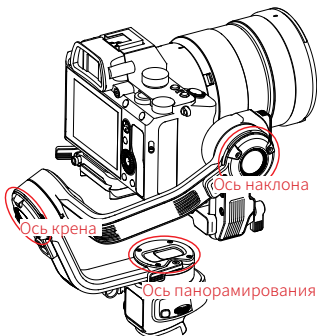
Режим слежения (F):

Привод оси крена будет заблокирован , а приводы осей наклона и панорамирования будут следовать за движением рукоятки . Нажимая джойстик вверх / вниз , можно изменять угол наклона камеры , а нажимая его влево / в право , можно изменять оложение камеры по горизонтали .



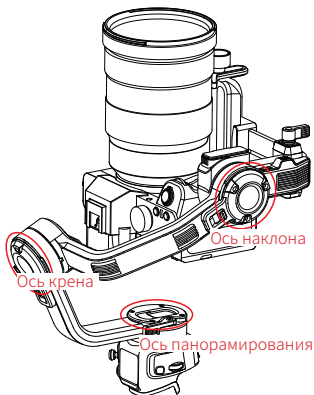
Режим субъективной съемки (POV):

Все три привода работают при повороте рукоятки .

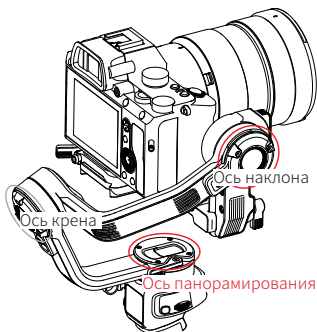


Режим Vortex (V):

Привод оси наклона повернется вверх на 90 градусов, и приводы осей наклона, крена и панорамирования будут следовать за движением рукоятки. Нажимайте джойстик влево / вправо, чтобы управлять вращением по оси панорамирования.

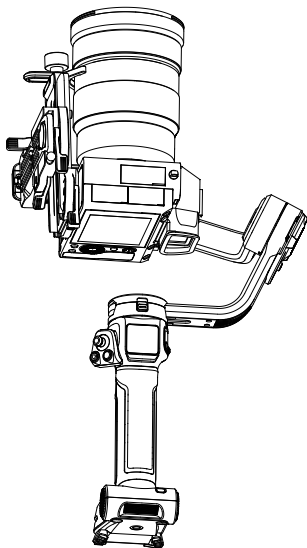
**Режим Go (GO):**

Привод оси крена будет заблокирован, а приводы осей наклона и панорамирования будут быстро следовать за движением рукоятки.



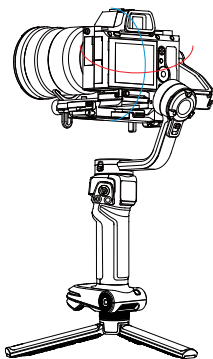
Портретный режим (P):

Привод оси наклона поворачивает устройство вверх на 90° , а привод оси панорамирования также смещает его на 90° . Вы можете использовать этот режим для вертикальной съемки.



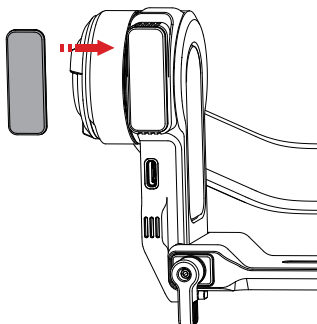
Изменение положения смартфона вручную

В режимах слежения при панорамировании (PF), блокировки (L) и слежения (F) камеру можно повернуть на определенный угол вручную . Удерживайте камеру в течение 2 секунд . Если после этого вы отпустите камеру , угол обзора камеры (по осям наклона и панорамирования) будет зафиксирован .



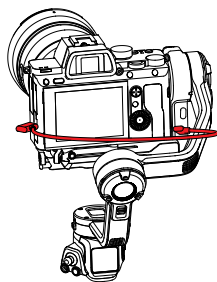
Смена светофильтров подсветки

Светофильтры для лампы подсветки WEEBILL 3 имеют магнитное крепление и легко сменяются . Доступны светофильтры четырех цветов : красный , желтый , синий и оранжевый . Вы можете устанавливать светофильтры подсветки в соответствии с вашими фактическими сценариями съемки .



Использование встроенного микрофона

При подключении входного порта микрофона камеры к порту передачи звука WEEBILL 3 с помощью аудиокабеля, соответствующего типу порта камеры, микрофон, встроенный в стабилизатор, будет передавать звук, когда стабилизатор управляет камерой для записи видео.

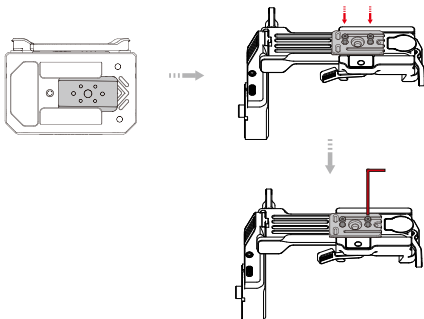


- ① В комплект поставки входят аудиокабели двух типов : STIA2.5 — STIA2.5 и STIA2.5 — STIA3.5. Выбирайте аудиокабель в соответствии с фактической конфигурацией оборудования .
- ② Микрофон является всенаправленным .

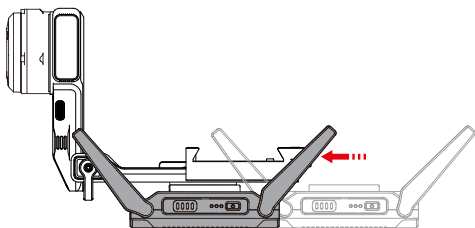
Использование стабилизатора с передатчиком изображения TransMount Video Transmission Transmitter (AI) (далее именуемым как « передатчик AI»)


Установка

1. Извлеките монтажную пластину передатчика и вставьте ее в нижнюю часть горизонтального крепления WEEBILL 3 (обратите внимание на направление паза), а затем затяните винты с помощью гаечного ключа .



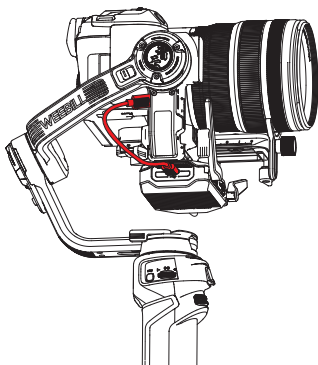
- Установите передатчик AI таким образом, чтобы слот монтажной пластины был направлен вверх. Выровняйте монтажную пластину передатчика и переместите передатчик AI в сторону привода оси наклона до щелчка, чтобы обеспечить надежную установку.



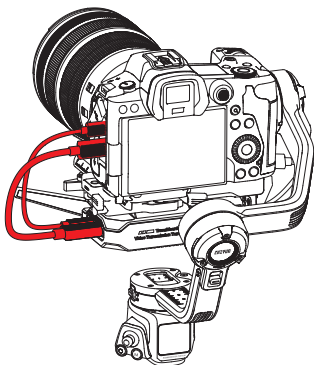
-  Для наилучшей передачи изображения разверните антенны, как показано на рисунке. Антенну можно поворачивать только в одном направлении. Поверните ее надлежащим образом. Для получения более подробной информации прочитайте руководство пользователя передатчика AI.

Подключение

- Возьмите кабель (Type-C — Type-C LN-UCUC-A02, только для стабилизатора) и подключите один его штекер к порту управления камерой / передачей изображения WEEBILL 3, а другой — к порту Type-C для зарядки / передачи данных передатчика AI.







2. Возьмите кабель управления камерой , соответствующий типу USB-порта камеры , и соедините с его помощью порт управления камерой передатчика AI с USB- портом камеры . Используя кабель HDMI, соответствующий типу порта HDMI камеры , подключите порт видеовхода HDMI передатчика AI к выходному порту HDMI камеры .



- ① WEEBILL 3 может также использоваться с передатчиком изображения TransMount Image Transmission Transmitter 2.0. Процедура установки аналогична процедуре для передатчика AI. Для подключения выберите соответствующие кабели .
- ② Перед подключением или отключением кабелей рекомендуется выключить WEEBILL 3 и передатчик AI, а также отключить источник питания . Фактически , кабели черного цвета . На рисунке они изображены красным цветом только в иллюстративных целях .
- ③ Для получения дополнительной информации о подключении кабеля управления камерой и кабеля HDMI посетите официальный веб - сайт ZHIYUN (www.zhiyun-tech.com) и ознакомьтесь со списком камер , совместимых с передатчиком TransMount AI.
- ④ После установки устройства необходимо выполнить балансировку WEEBILL 3.

Использование устройства

1. Включите стабилизатор WEEBILL 3, передатчик AI и камеру . Когда на экране WEEBILL 3 отобразится значок [] и раздастся звуковой сигнал , это будет означать , что подключение выполнено успешно . После этого вы сможете управлять камерой с помощью кнопок стабилизатора .
2. Запустите приложение ZY Play. Выберите страницу WEEBILL 3 и нажмите кнопку подключения . Выберите имя WEEBILL 3 в списке устройств Bluetooth для подключения . (Имя Bluetooth для WEEBILL 3 указано на оси наклона , ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ : XXXX).
3. Когда в приложении откроется интерфейс передачи изображения , нажмите значок Wi-Fi [] и следуйте инструкциям по подключению передатчика AI по сети Wi-Fi (пароль по умолчанию : 12345678). Нажмите значок передачи изображения [], чтобы начать передачу изображения . Затем вы можете просматривать изображение с камеры в приложении ZY Play в режиме реального времени . Вы также можете использовать виртуальный джойстик в приложении для управления съемкой фото / видео с камеры или для управления вращением стабилизатора .

 Передатчик AI должен использоваться с приложением ZY Play. Чтобы загрузить приложение , ознакомьтесь с разделом « Использование приложения ».

Загрузка приложения

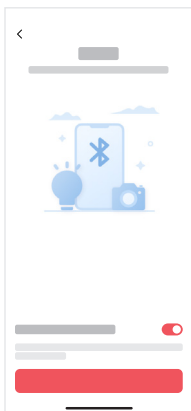
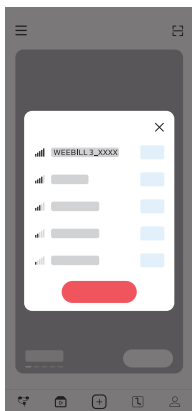
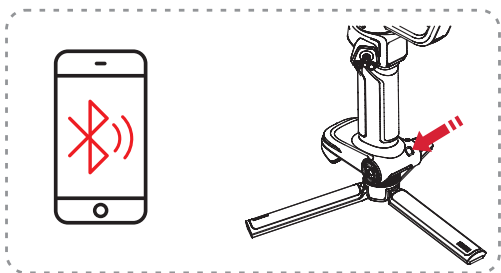


Отсканируйте QR- код с левой стороны устройства (требуется ОС версии не ниже Android 5.0/iOS 9.0) или скачайте приложение ZY Play в App Store или Google Play.

- ① Приложение ZY Play специально разработано для WEEBILL 3. После активации WEEBILL 3 через ZY Play вы можете использовать это приложение для обновления прошивки , управления с виртуальным джойстиком , управления с датчиком движения , просмотра изображения с камеры (при установке системы передачи изображения), настройки параметров камеры и т . д .
- ② Приложение ZY Play может быть обновлено без предварительного уведомления . Всегда используйте последнюю версию приложения .

Подключение стабилизатора

1. Включите WEEBILL 3 и активируйте Bluetooth на смартфоне .
2. Запустите приложение ZY Play. Выберите страницу WEEBILL 3 и нажмите кнопку подключения . Выберите имя Bluetooth стабилизатора WEEBILL 3 для подключения (имя Bluetooth WEEBILL 3 указано на боковой стороне рычага оси наклона . Идентификатор пользователя [ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ]: XXXX).
3. При первом использовании WEEBILL 3 с приложением ZY Play необходима активация . В противном случае расширенные функции в приложении ZY Play будут недоступны . При подключении к приложению следуйте инструкциям по активации . Требуется подключение к Интернету .
4. После успешной активации вы можете открыть интерфейс функций приложения ZY Play.



Описание функций приложения ZY Play



- 💡 Для получения более подробной информации о функциях приложения ZY Play посетите официальный сайт компании ZHIYUN (www.zhiyun-tech.com) и просмотрите видеоуроки для WEEBILL 3.

Условия , при которых требуется калибровка

Выполняйте калибровку стабилизатора по мере необходимости .

Причина калибровки	Как выполнить калибровку
1. После включения стабилизатора наблюдается небольшое отклонение камеры от горизонтального положения . 2. Стабилизатор долгое время не использовался . 3. Стабилизатор работает при значительных перепадах температуры .	Калибровка по шести сторонам
После калибровки стабилизатора по шести сторонам остается небольшое отклонение углов наклона или крена от нормали .	Точная настройка приводов

Калибровка по шести сторонам

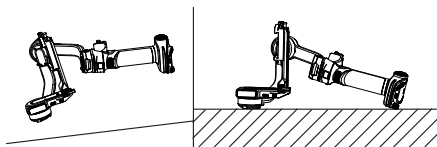
1. Калибровка по шести сторонам в приложении :

В соответствии с инструкциями раздела « Использование приложения » подключите стабилизатор к приложению и выберите « Настройки » - « Калибровка по шести сторонам », а затем выполните калибровку по шести сторонам в соответствии с подсказками .

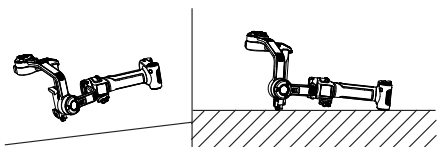
2. Калибровка по шести сторонам с помощью средства Zhiyun Gimbal Tools: Включите стабилизатор и переведите его в режим ожидания . Подключите порт зарядки / обновления стабилизатора к компьютеру с помощью кабеля USB Type-C, откройте Zhiyun Gimbal Tools, нажмите Open вверху , а затем — Calibration внизу . Выполните процедуру в соответствии с инструкцией ниже . После завершения калибровки появится значок « ✓ ».

- ① Ознакомьтесь с инструкцией по калибровке по шести сторонам ниже . После завершения калибровки перезагрузите стабилизатор .
- ② Выражаясь простыми словами , цель калибровки по шести сторонам — выровнять все шесть сторон быстросъемной площадки таким образом , чтобы они были расположены вертикально по отношению к соответствующей плоской поверхности .

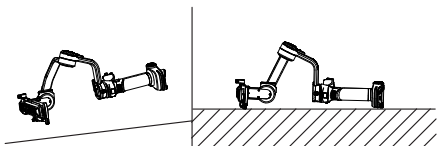
Шаг 1



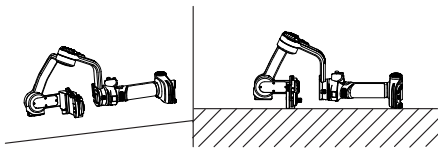
Шаг 2



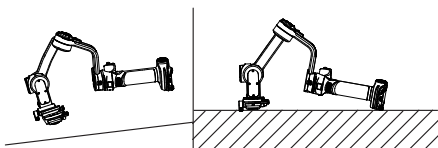
Шаг 3



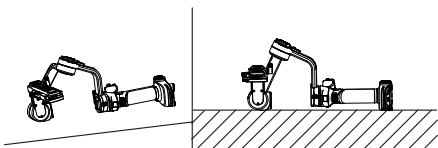
Шаг 4



Шаг 5



Шаг 6



Точная настройка приводов

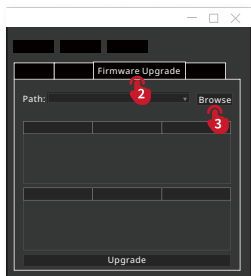
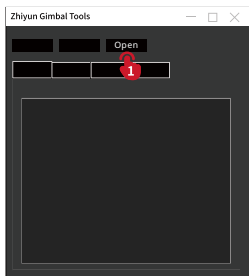
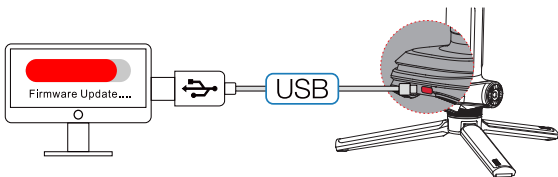
Выберите пункт Motor Fine-tuning и установите точные значения углов для осей наклона и крена в соответствии с фактическими потребностями .

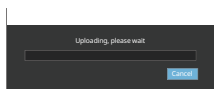
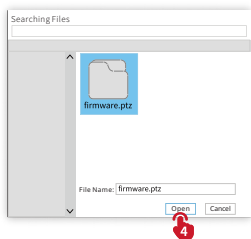
Обновление программного обеспечения

Для обновления прошивки WEEBILL 3 можно использовать средство Zhiyun Gimbal Tools или приложение ZY Play.

Способ 1:

1. Подключите порт Type-C для зарядки / обновления WEEBILL 3 к компьютеру с помощью USB- кабеля Type-C и включите WEEBILL 3.
2. Перейдите на официальный сайт ZHIYUN (www.zhiyun-tech.com), откройте на страницу продукта WEEBILL 3 нажмите Download, найдите драйвер USB, обновления инструмента калибровки / прошивки и загрузите файлы . (Драйверы USB не требуются для систем Mac)
3. Установите драйвер , разархивируйте прошивку и найдите файлы с расширением .ptz.
4. Откройте инструмент Zhiyun Gimbal Tools, нажмите Open и выберите Firmware Upgrade для обновления программного обеспечения . Рядом с полем Browse нажмите Path, выберите загруженный файл ПО (файл с расширением .ptz) и нажмите Upgrade для обновления .





Способ 2:

Если в приложении ZY Play, подключенном к WEEBILL 3, появится запрос на обновление прошивки, следуйте инструкциям по выполнению обновления. Требуется подключение к Интернету. Процедура подключения WEEBILL 3 к приложению ZY Play описана в разделе «Использование приложения».

- 💡 ① При обновлении методом 1 подождите, пока на экране не отобразится сообщение о завершении обновления. Только после этого можно отсоединить кабель USB Type-C.
- ② Перед обновлением ПО убедитесь, что батарея WEEBILL 3 заряжена более чем на 50%. Не выходите из интерфейса приложения и не используйте его в фоновом режиме во время обновления. Следите за уведомлениями в приложении.

Модель устройства : CR124

	Мин . значен ие	Стандартный режим	Макс . значен ие	Замечан ия
Рабочее напряжение	9,8 В	11,1 В	12,6 В	
Рабочий ток	160 мА	-	6000 мА	
Выходное напряжение (Порт управления камерой)	-	5 В	-	
Выходной ток (Порт управления камерой)	-	1 А	-	
Выходное напряжение (Порт управления приводом фокусировки)	9,9 В	-	12,6 В	
Выходной ток (Порт управления приводом фокусировки)	0,1 А	-	2 А	
Диапазон механического изменения угла наклона	-130°	-	+180°	
Диапазон механического изменения угла крена	-280°	-	+60°	
Диапазон механического изменения угла панорамирования	-	360°	-	
Управляемый угол наклона	-90°	-	+160°	
Управляемый угол поворота	-30°	-	+35°	
Управляемый угол панорамирования	-	360°	-	

	Мин . значен ие	Стандартный режим	Макс . значение	Замечан ия
Рабочая температура	-10°C	25 °C	45 °C	
Емкость батарей	-	2600 мА - ч	-	
Время работы от батареи	-	21 ч	-	Тестовые данные 1
Продолжительность зарядки	-	2 ч	-	Тестовые данные 2
Вес стабилизатора нетто	-	ок . 1130.8 г	-	
Вес быстросъемной площадки	-	ок . 118.9 г	-	
Вес штатива	-	ок . 157.1 г	-	
Размер стабилизатора (в сложенном виде)	-	342 x 206,5 x 72,5 мм	-	
Размер стабилизатора (в развернутом виде)	-	332,23 x 235,38 x 158,13 мм	-	Без штатива
Bluetooth	-	Bluetooth 5.0	-	
EIRP	-	< 10 дБм	-	
Рабочая частота	-	2,4 ГГц	-	
Зарядка камеры	-	Возможность зарядки камер с параметрами 5 В /1 А	-	
Несущий вес винтового розеточного крепления 1/4 дюйма	-	≤ 3000 г	-	

Тестовые данные 1: Приведенные выше данные получены при температуре 25 °С .

На WEEBILL 3 с полностью заряженными батареями емкостью 18650–2600 мА · ч установлена камера Nikon D850+Sigma 24-70 мм f/2,8L DG. WEEBILL 3 сбалансирован надлежащим образом и установлен на ровной поверхности . Максимальное время работы : 21 ч .

Тестовые данные 2: Эти данные получены при температуре окружающей среды 25 ° С с использованием адаптера питания 12 В PD.

Продолжительность зарядки составляет 2 часа . Продолжительность зарядки зависит от условий окружающей среды и может различаться . Чем ниже температура , тем больше время зарядки .

Все данные получены в результате внутренних испытаний в лабораториях ZHIYUN. При других условиях испытаний приведенные выше данные могут оказаться неточными . Рекомендуем ориентироваться на данные , полученные в результате фактического использования изделия .



Благодарим за покупку стабилизатора WEEBILL 3. Информация, содержащаяся в этом документе, призвана обеспечить вашу безопасность во время использования устройства и затрагивает ваши законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с этой информацией — она необходима для правильной настройки устройства перед использованием. Несоблюдение этих инструкций и мер предосторожности во время использования устройства может стать причиной повреждения устройства или другого имущества, а также нанести серьезные травмы вам или находящимся поблизости людям. Компания Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd (далее ZHIYUN) оставляет за собой право окончательного толкования настоящего руководства и иных документов, связанных с WEEBILL 3. Приведенная здесь информация может быть изменена без предварительного уведомления. Актуальные сведения о продукте см. на веб-сайте www.zhiyun-tech.com.

Используя это устройство, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с этим документом, понимаете и согласны соблюдать изложенные в нем правила и условия использования. Вы соглашаетесь с тем, что несете исключительную ответственность за ваше поведение во время использования этого устройства и все вытекающие из этого последствия. Вы соглашаетесь использовать это устройство только по назначению и в соответствии с условиями, мерами предосторожности, политиками и инструкциями, которые предоставила и может предоставить в будущем компания ZHIYUN.

ZHIYUN не несет какой-либо юридической ответственности и ответственности за ущерб или травмы, полученные прямым или косвенным путем во время использования устройства. Пользователи должны соблюдать правила обеспечения безопасности и правовые нормы, включая, в частности, правила и нормы, изложенные в настоящем документе.

ZHIYUN™ является товарным знаком компании Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd и ее аффилированных лиц. Все наименования продукции и торговые марки, используемые в настоящем документе, являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Дополнительная информация

Условные обозначения:  Советы и подсказки  Важная информация

Предупреждения

Перед использованием этого устройства полностью прочтите руководство пользователя, чтобы ознакомиться с его функциями. Неправильная эксплуатация устройства может стать причиной повреждения устройства или имущества, а также тяжелых травм. Это устройство является технически сложным. Оно требует бережного обращения в соответствии с принципами здравого смысла и базовых навыков работы с техникой. Несоблюдение правил техники безопасности и безответственное поведение во время использования устройства могут стать причиной травм или нанесения повреждений устройству или личному имуществу. Устройство не предназначено для использования детьми без присмотра со стороны взрослых. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать устройство с несовместимыми комплектующими или аксессуарами или каким-либо другим способом, кроме способов, приведенных в предоставленных компанией ZHIYUN инструкциях и документах к устройству. Приведенные ниже инструкции по технике безопасности содержат сведения по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию устройства. Внимательно ознакомьтесь и следуйте всем инструкциям и предупреждениям, содержащимся в руководстве пользователя, до сборки, настройки и использования устройства — это гарантирует правильную эксплуатацию устройства и позволит избежать повреждений или серьезных травм.

Инструкции по безопасной эксплуатации устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

1. WEEBILL 3 — это высокоточное устройство управления. Падение WEEBILL 3 или силовое воздействие на него могут стать причиной повреждений. В результате этих повреждений устройство может работать неправильно.
2. Когда стабилизатор WEEBILL 3 включен, убедитесь, что вращению его осей ничего не препятствует.
3. Стабилизатор WEEBILL 3 не является водонепроницаемым. Не допускайте контакта WEEBILL 3 с любыми жидкостями или чистящими средствами. Для чистки рекомендуется использовать сухую тканевую салфетку.
4. Защищайте WEEBILL 3 от песка и пыли во время использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Во избежание возгораний, тяжелых телесных повреждений и нанесения ущерба имуществу во время использования, зарядки и хранения батарей следуйте приведенным далее инструкциям по технике безопасности.

1. Не допускайте контакта батарей с любыми жидкостями . Не оставляйте батареи под дождем или вблизи источников влаги . Не бросайте батареи в воду . Попадание воды внутрь батареи может привести к химической реакции разложения и стать причиной возгорания и в некоторых случаях взрыва .
2. В случае возгорания батареи немедленно потушите огонь , используя песок или сухой порошковый огнетушитель .
3. Использование батарей , произведенных не компанией ZHIYUN, запрещается . Если требуются сменные или запасные батареи , приобретите новые батареи на официальном веб - сайте компании ZHIYUN или у ее авторизованных дистрибьюторов . Компания ZHIYUN не несет ответственности за ущерб , причиненный в результате использования батарей других производителей .
4. Запрещается использовать раздутые , потекшие или поврежденные батареи . Запрещается использовать или заряжать батарею , если она издает необычный запах или перегревается (максимальная допустимая температура : 71°C). Если батареи неисправны , обратитесь к представителю компании ZHIYUN или ее авторизованному дилеру для получения дополнительной информации .
5. Диапазон допустимых температур для эксплуатации батарей : от -10°C до 45°C . Использование батарей при температуре выше 45°C может стать причиной возгорания или взрыва . Использование батарей при температуре ниже -10°C может привести к серьезному повреждению батарей .
6. Не используйте батареи в средах с сильным электростатическим или электромагнитным полем . В противном случае плата защиты батареи может работать неправильно .
7. Не разбирайте батареи и не протыкайте их острыми предметами . Это может привести к утечке электролита , возгоранию или взрыву .
8. Не ударяйте , не бросайте и не надавливайте на батареи . Не ставьте на батареи или зарядное устройство тяжелые предметы .
9. Содержащиеся в батареях электролиты — высококоррозийные вещества . В случае контакта электролита с кожей или попадания его в глаза промойте место контакта водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью .
10. Не используйте батареи , которые были подвержены силовому воздействию — надавливаниям или ударам .
11. Запрещается нагревать батареи , в т . ч . в микроволновой печи , и помещать батареи в емкости под давлением .

12. Не кладите батареи на проводящие поверхности (металлическая поверхность стола, солнцезащитные очки, часы, бижутерия и т. д.)
13. Избегайте контакта батарей с проводами или другими металлическими предметами, которые могут привести к короткому замыканию.

Зарядка батарей

1. Не храните батареи и зарядное устройство возле воспламеняющихся материалов или на поверхностях из воспламеняющихся материалов (например, ковры или деревянном столе). Во избежание несчастных случаев запрещается оставлять батареи без присмотра во время зарядки.
2. Отключите зарядное устройство от сети питания сразу же после зарядки.
3. Не заряжайте батареи сразу же после использования, поскольку температура батарей может быть слишком высокой. Не заряжайте батареи до тех пор, пока они не охладятся до комнатной температуры. Если температура батареи выше 45°C или ниже 0°C , зарядка может привести к утечке электролита, перегреву или повреждению батареи.

Хранение батарей

1. Храните батареи в недоступном для детей и домашних животных месте.
2. Не оставляйте батареи вблизи источников тепла, например печей или нагревателей, а также внутри автомобиля в жаркие дни. Запрещается подвергать батарею воздействию температур выше 60°C . Рекомендуемый диапазон температур хранения: $22-28^{\circ}\text{C}$.
3. Храните батареи в сухих помещениях.
4. Не храните батареи полностью разряженными в течение продолжительного времени, поскольку это может привести к переразряду и стать причиной их выхода из строя.

Техническое обслуживание батарей

1. Избыточная зарядка и переразряд могут стать причиной повреждения батарей.
2. Если батареи не используются в течение продолжительного времени, их работоспособность снижается.
3. Использование батарей в условиях слишком низкой или слишком высокой температуры окружающей среды запрещается.
4. Не храните батарею при температуре окружающей среды выше 60°C .
5. Для поддержания работоспособности батареи заряжайте и разряжайте ее каждые 3 месяца.

Утилизация батарей

Полностью разрядите батареи перед утилизацией . Батареи содержат опасные химические вещества , поэтому выбрасывать их вместе с бытовым мусором запрещается . Дополнительную информацию по утилизации и переработке батарей можно найти в местном законодательстве .

Срок гарантии

1. Клиенты имеют право на замену устройства или бесплатный ремонт в случае дефектов качества , обнаруженных на устройстве в течение 15 дней после приобретения .
2. Клиенты имеют право на бесплатный ремонт , произведенный компанией ZHIYUN, для любого устройства , имеющего дефекты материала или изготовления , которые приводят к сбоям в работе устройства во время обычного использования в нормальных условиях , в течение действительного гарантийного срока , составляющего 12 месяцев с даты продажи устройства . Однако гарантийный период может отличаться в зависимости от комплектации изделия и страны покупки . Для получения подробной информации о гарантии обратитесь в наш отдел послепродажного обслуживания на официальном сайте ZHIYUN или в магазин , в котором была совершена покупка .

Исключения из гарантии

1. Устройства , подвергшиеся несанкционированному ремонту , неправильному или невнимательному использованию , неправильному обращению , ударам , погружению в воду , несчастному случаю и несанкционированным изменениям .
2. Устройства , использованные ненадлежащим способом , и устройства , этикетки или метки безопасности которых были сняты или изменены .
3. Устройства , срок гарантийного обслуживания которых истек .
4. Устройства , поврежденные в результате форс - мажорных обстоятельств , таких как пожары , наводнения , удары молнией и т . д .

Процедура подачи заявки на гарантийное обслуживание

1. При возникновении сбоев или ошибок в работе устройства после приобретения обратитесь к местному дистрибьютору или напишите в отдел по работе с клиентами ZHIYUN по адресу info@zhiyun-tech.com или на веб - сайте www.zhiyun-tech.com.
2. Местный дистрибьютор или специалист отдела по работе с клиентами ZHIYUN расскажет вам о процедуре технического обслуживания , которое может потребоваться в связи с возникшими сбоями или ошибками в работе устройства . Компания ZHIYUN сохраняет за собой право на проведение повторной экспертизы поврежденных или возвращенных устройств .

Информация о клиенте

Имя клиента :

Номер телефона :

Адрес :

Информация о покупке

Дата покупки :

Серийный номер продукта :

Продавец :

Номер телефона :

Запись о техническом обслуживании № 1

Дата обслуживания :

Подпись специалиста по ремонту :

Причина возникновения проблемы :

Результат обслуживания :

 Проблема устранена Проблема не устранена Стоимость товара возмещена (товар за менен)



Веб-сайт



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook
(Zhiyun Support)



Facebook
(Zhiyun Tech)



Youku



Youtube



Wechat



Instagram

Тел .: +86 400 900 6868

Горячая линия в США : +1 808-319-6137 (пн . – пт . с 9:00 до 18:00, GMT-7)

Горячая линия в Европе : +49 (0)6101 8132 180 (пн . – пт с 10:00 до 17:00, GMT+1)

Веб - сайт : www.zhiyun-tech.com

Эл . почта : info@zhiyun-tech.com

Адрес : 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone, Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China.

Сертификат качества

По результатам тщательной проверки соответствие устройства стандартам качества подтверждено и устройство разрешено для продажи.

Инспектор контроля
качества: _____



Загрузите последнюю версию документа с веб - сайта www.zhiyun-tech.com

Этот документ может быть изменен без предварительного уведомления .

ZHIYUN™ является торговым знаком компании ZHISHEN.

Все другие торговые знаки , упомянутые в этом Руководстве пользователя , являются собственностью соответствующих владельцев .

© 2022 ZHISHEN. Все права защищены .

ZHIYUN-TECH.COM